

**Veterinární osvědčení pro dovoz zásilky domácích jatečných koňovitých do Unie**  
**Health certificate for the import into the Union of the consignment of domestic equidae for slaughter**

ČESKÁ REPUBLIKA  
CZECH REPUBLIC

Veterinární osvědčení do EU  
Veterinary certificate to EU

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel <i>Consignor</i>  Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>   Telefon <i>Tel.</i>		I.2. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference No</i>		I.2.a.		
	I.3. Příslušný ústřední orgán <i>Central competent authority</i>		I.4. Příslušný místní orgán <i>Local competent authority</i>				
	I.5. Příjemce <i>Consignee</i>  Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>   PSČ <i>Postcode</i> Telefon <i>Tel.</i>		I.6.				
	I.7. Země původu <i>Country of origin</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>	I.8. Region původu <i>Region of origin</i>	Kód <i>Code</i>	I.9. Země určení <i>Country of destination</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>	I.10 Region určení <i>Region of destination</i>
I.11. Místo původu <i>Place of origin</i>  Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>				I.12. Místo určení <i>Place of destination</i>  Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  PSČ <i>Postcode</i>			
I.13. Místo nakládky <i>Place of loading</i>				I.14. Datum odjezdu <i>Date of departure</i>			
I.15. Dopravní prostředek <i>Means of transport</i>  Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> <i>Aeroplane</i> <i>Ship</i> <i>Railway wagon</i>  Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Jiné <input type="checkbox"/> <i>Road vehicle</i> <i>Other</i>				I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU <i>Entry BIP in EU</i>			
Identifikace <i>Identification</i>  Odkaz na dokument <i>Documentary references</i>				I.17. Číslo (čísla) CITES <i>No(s) of CITES</i>			
I.18. Popis zvířat <i>Description of animals</i>				I.19. Kód zboží (kód HS) <i>Commodity code (HS code)</i>  <b>01 01</b>		I.20. Množství <i>Quantity</i>	

I.21.	I.22. Počet balení <i>Number of packages</i>										
I.23. Číslo plomby/kontejneru <i>Seal /Container No</i>	I.24.										
I.25. Zvířata osvědčená pro: <i>Animals certified for:</i> Porážka <input type="checkbox"/> <i>Slaughter</i>											
I.26.	I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <input type="checkbox"/> <i>For import or admission into EU</i>										
I.28. Identifikace zvířat <i>Identification of the animals</i> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th data-bbox="167 593 391 645">Druh (vědecký název) <i>Species (Scientific name)</i></th> <th data-bbox="507 593 689 645">Identifikační systém <i>Identification system</i></th> <th data-bbox="880 593 1072 645">Identifikační číslo <i>Identification number</i></th> <th data-bbox="1209 593 1252 645">Věk <i>Age</i></th> <th data-bbox="1337 593 1407 645">Pohlaví <i>Sex</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 600px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Druh (vědecký název) <i>Species (Scientific name)</i>	Identifikační systém <i>Identification system</i>	Identifikační číslo <i>Identification number</i>	Věk <i>Age</i>	Pohlaví <i>Sex</i>					
Druh (vědecký název) <i>Species (Scientific name)</i>	Identifikační systém <i>Identification system</i>	Identifikační číslo <i>Identification number</i>	Věk <i>Age</i>	Pohlaví <i>Sex</i>							

	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b. Místní číslo jednací <i>Local reference number</i>
<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Část II: Osvědčení Part II: Certification</p>	<p><b>II. Potvrzení o zdraví, dobrých životních podmínkách zvířat a o zdravotní nezávadnosti</b> <b><i>Attestation of animal health, animal welfare and public health</i></b></p>	
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že zvířata popsaná v kolonce I.28: <i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in Box I.28:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– jsou jateční koňoviti podle definice v čl. 2 písm. d) směrnice 2009/156/ES, <i>are equidae for slaughter as defined in Article 2(d) of Directive 2009/156/EC;</i></li> <li>– byla dnes <sup>(1)</sup> vyšetřena a nebyly u nich shledány žádné klinické příznaky nálezů a žádné zjevné známky napadení ektoparazitů. <i>were examined today <sup>(1)</sup> and found free of clinical signs of diseases and of obvious signs of ectoparasite infestation;</i></li> <li>– nejsou určena na porážku podle národního programu eradikace infekční nebo kontagiózní nákazy, <i>are not intended for slaughter under a national programme of infectious or contagious disease eradication;</i></li> <li>– splňují požadavky potvrzené v bodech II.1 až II.5 tohoto osvědčení, <i>meet the requirements attested in points II.1 to II.5 of this certificate;</i></li> <li>– jsou doprovázena písemným prohlášením podepsaným majitelem zvířat nebo zástupcem majitele. <i>are accompanied by the written declaration, signed by the owner of the animal or the representative of the owner.</i></li> </ul> <p><b>II.1. <u>Potvrzení o třetí zemi nebo části území třetí země a hospodářství, odkud se zvířata odesílají</u></b> <b><i>Attestation on third country or part of the territory of third country and holding of dispatch</i></b></p> <p><b>II.1.1.</b> Zvířata se odesílají z ..... (uveďte název země nebo části území země), což je země nebo část území země, která má v den vystavení tohoto osvědčení tento kód: ..... <sup>(2)</sup> a je zařazena do sanitární skupiny ..... <sup>(2)</sup>; <i>The animals are dispatched from ..... (insert name of country or part of the territory of a country), a country or part of the territory of a country, which on the date of issuing this certificate has the Code: ..... <sup>(2)</sup> and is assigned to Sanitary Group ..... <sup>(2)</sup>;</i></p> <p><b>II.1.2.</b> v zemi odeslání jsou povinné hlášením tyto nákazy: mor koní, hřebčí nákaza (<i>Trypanosoma equiperdum</i>), vozňivka (<i>Burkholderia mallei</i>), encefalomyelitida koní (všech typů včetně venezuelské encefalomyelitidy koní), nakažlivá chudokrevnost koní, vezikulární stomatitida, vzteklina a sněť slezinná; <i>in the country of dispatch the following diseases are compulsorily notifiable: African horse sickness, dourine (Trypanosoma equiperdum), glanders (Burkholderia mallei), equine encephalomyelitis (of all types including Venezuelan equine encephalomyelitis), equine infectious anaemia, vesicular stomatitis, rabies and anthrax;</i></p> <p><b>II.1.3.</b> zvířata se odesílají ze země nebo části území země, <i>the animals are dispatched from a country or part of the territory of a country</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) která se považuje za prostou moru koní v souladu se směrnicí 2009/156/ES a ve které nebyl zjištěn žádný klinický, sérologický (u neočkovaných koňovitých) ani epizootologický důkaz moru koní během 2 let před datem odeslání a ve které nebyla provedena žádná očkování proti této nazeze během 12 měsíců před datem odeslání; <i>which is considered free from African horse sickness in accordance with Directive 2009/156/EC and in which there has been no clinical, serological (in unvaccinated equidae) or epidemiological evidence of African horse sickness during the period of 2 years prior to the date of dispatch and in which there have been no vaccinations against the disease during the period of 12 months prior to the date of dispatch;</i></li> <li>b) ve které se během 2 let před datem odeslání nevyskytla venezuelská encefalomyelitida koní; <i>in which Venezuelan equine encephalomyelitis has not occurred during the period of 2 years prior to the date of dispatch;</i></li> <li>c) ve které se během 6 měsíců před datem odeslání nevyskytla hřebčí nákaza; <i>in which dourine has not occurred during the period of 6 months prior to the date of dispatch;</i></li> <li>d) ve které se během 6 měsíců před datem odeslání nevyskytla vozňivka; <i>in which glanders has not occurred during the period of 6 months prior to the date of dispatch;</i></li> </ol> <p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either [e] ve které se během 6 měsíců před datem odeslání nevyskytla vezikulární stomatitida; <i>in which vesicular stomatitis has not occurred during the period of 6 months prior to the date of dispatch;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or [e] ve které se během 6 měsíců před datem odeslání vyskytla vezikulární stomatitida a vzorek krve odebraný každému zvířeti dne ..... (vlozte datum) během 21 dnů před datem odeslání byl vyšetřen s negativními výsledky na protilátky proti viru vezikulární stomatitidy <i>in which vesicular stomatitis has occurred during the period of 6 months prior to the date of dispatch, and a blood sample taken from each of the animals on ..... (insert date), within a period of 21 days prior to the date of dispatch, was tested with negative results for antibody to the vesicular stomatitis virus</i></p> <p><sup>(3)</sup> buď [virusneutralizačním testem při rozředění séra v poměru 1:32;] <sup>(3)</sup> either [in a virus neutralisation test at a serum dilution of 1 in 32;]</p> <p><sup>(3)</sup> nebo [testem ELISA v souladu s příslušnou kapitolou Příručky OIE pro diagnostické testy a očkovací látky pro suchozemská zvířata;] <sup>(3)</sup> or [in an ELISA in accordance with the relevant Chapter of the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE;]</p> <p><b>II.1.4.</b> zvířata nepocházejí z hospodářství a, pokud je mi známo, nepřišla v dobách uvedených v bodech II.1.4.1 až II.1.4.7 do styku se zvířaty z hospodářství, na něž se vztahovaly zákazy z důvodů uvedených v bodech II.1.4.1 až II.1.4.7, jejichž délka činí: <i>the animals do not come from holdings and to the best of my knowledge for the time periods referred to in points II.1.4.1 to II.1.4.7 have not been in contact with animals from holdings, which were subject to prohibition orders for the reasons referred to in points II.1.4.1 to II.1.4.7 and which last for:</i></p> <p><sup>(4)</sup> [II.1.4.1. v případě koňovitých podezřelých z hřebčí nákazy <i>in the case of equidae suspected of having contracted dourine,</i></p>	

	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b. Místní číslo jednací <i>Local reference number</i>
	<p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> <i>either</i></p> <p>[6 měsíců počínaje datem posledního skutečného nebo možného styku se zvířetem podezřelým z hřebčí nákazy nebo nakaženým <i>Trypanosoma equiperdum</i>; <i>[6 months beginning on the date of the last actual or possible contact with an animal suspected of having contracted dourine or infected with Trypanosoma equiperdum;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> a/nebo <sup>(3)</sup> <i>and/or</i></p> <p>[v případě hřebce do jeho kastrace; <i>[in the case of a stallion, until the animal is castrated;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> a/nebo <sup>(3)</sup> <i>and/or</i></p> <p>[30 dnů po datu dokončení čištění a dezinfekce prostor poté, co byla poražena všechna zvířata vnímavých druhů;] <i>[30 days following the date of completion of the cleansing and disinfection of the premises after all animals of susceptible species have been slaughtered;]</i></p>	
<p><sup>(4)</sup> [II.1.4.2. v případě vohřivky <i>in the case of glanders,</i></p>	<p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> <i>either</i></p> <p>[6 měsíců počínaje dnem, kdy byli koňoviti, kteří byli postiženi touto nákazou nebo kteří byli podrobni vyšetření na kauzativní patogen <i>Burkholderia mallei</i> nebo na protilátky proti tomuto patogenu s pozitivními výsledky, usmrcení a zlikvidováni; <i>[6 months beginning on the day on which the equidae suffering from the disease or subjected with positive results to a test for the detection of the causative pathogen Burkholderia mallei or antibodies to that pathogen, were killed and destroyed;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> a/nebo <sup>(3)</sup> <i>and/or</i></p> <p>[30 dnů po datu dokončení čištění a dezinfekce prostor poté, co byla usmrcena a zlikvidována všechna zvířata vnímavých druhů;] <i>[30 days following the date of completion of the cleansing and disinfection of the premises after all animals of susceptible species have been killed and destroyed;]</i></p>	
<p>II.1.4.3. v případě encefalomyelitidy koní jakéhokoli typu <i>in the case of equine encephalomyelitis of any type,</i></p>	<p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> <i>either</i></p> <p>[6 měsíců počínaje dnem, kdy byli koňoviti postiženi touto nákazou poražení; <i>[6 months beginning on the day on which the equidae suffering from the disease have been slaughtered;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> a/nebo <sup>(3)</sup> <i>and/or</i></p> <p>[6 měsíců počínaje dnem, kdy koňoviti nakažení virem západonilské horečky, východní encefalomyelitidy koní nebo západní encefalomyelitidy koní uhynuli, byli odstraněni z hospodářství nebo se zcela uzdravili; <i>[6 months beginning on the day on which the equidae infected with the virus causing West Nile Fever, Eastern equine encephalomyelitis or Western equine encephalomyelitis have died, been removed from the holding or fully recovered;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> a/nebo <sup>(3)</sup> <i>and/or</i></p> <p>[30 dnů po datu dokončení čištění a dezinfekce prostor poté, co byla poražena všechna zvířata vnímavých druhů;] <i>[30 days following the date of completion of the cleansing and disinfection of the premises after all animals of susceptible species have been slaughtered;]</i></p>	
<p>II.1.4.4. v případě nakažlivé chudokrevnosti koní do data, kdy po porážce nakažených zvířat zbývající koňoviti v hospodářství reagovali negativně při imunodifúzním testu v agarovém gelu (AGID nebo Cogginsův test) provedeném na vzorcích krve odebraných dvakrát v rozmezí 3 měsíců; <i>in the case of equine infectious anaemia, until the date on which, the infected animals having been slaughtered, the remaining equine animals on the holding have shown a negative reaction in an agar gel immunodiffusion test (AGID or Coggins test) carried out on blood samples collected on two occasions 3 months apart;</i></p>		
<p>II.1.4.5. v případě vezikulární stomatitidy <i>in the case of vesicular stomatitis,</i></p>	<p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> <i>either</i></p> <p>[6 měsíců od posledního případu;] <i>[6 months following the last case;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> a/nebo <sup>(3)</sup> <i>and/or</i></p> <p>[30 dnů po datu dokončení čištění a dezinfekce prostor poté, co byla poražena všechna zvířata vnímavých druhů;] <i>[30 days following the date of completion of the cleansing and disinfection of the premises after all animals of susceptible species have been slaughtered;]</i></p>	
<p>II.1.4.6. v případě vztekliny 30 dnů od posledního případu a od data dokončení čištění a dezinfekce prostor; <i>in the case of rabies, 30 days following the last case and the date of completion of the cleansing and disinfection of the premises;</i></p>		
<p>II.1.4.7. v případě sněti slezinné 15 dnů od posledního případu a od data dokončení čištění a dezinfekce prostor; <i>in the case of anthrax, 15 days following the last case and the date of completion of the cleansing and disinfection of the premises;</i></p>		
<p>II.1.5. pokud je mi známo, nepřišla zvířata během 15 dnů před datem odeslání do styku s koňovitými, kteří jsou nakaženi nebo u nichž existuje podezření na infekční nebo kontagiózní nákazu. <i>to the best of my knowledge, during the period of 15 days prior to the date of dispatch the animals have not been in contact with equidae infected or suspected of an infectious or contagious disease.</i></p>		
<p>II.2. <u>Potvrzení o době pobytu a předvývozní izolaci</u> <u><i>Attestation of residence and pre-export isolation</i></u></p>		
<p>II.2.1 Zvířata pobývala v zemi nebo části území země odeslání během období 90 dnů před datem odeslání nebo od narození, pokud jsou zvířata mladší než 90 dnů, v hospodářstvích pod veterinárním dozorem a odesílají se ze země nebo části území země, která je: <i>The animals have been resident in the country or part of the territory of the country of dispatch during the period of 90 days prior to the date of dispatch, or since birth if the animals are less than 90 days old, on holdings under veterinary supervision, and they are dispatched from a country or part of the territory of a country which is:</i></p>		

	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b. Místní číslo jednací <i>Local reference number</i>
<p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either</p> <p><sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or</p> <p><sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or</p>	<p>[zařazena do sanitární skupiny A, a během období nejméně 30 dnů před datem odeslání byla držena odděleně od koňovitých, kteří nemají rovnocenný nákazový status.] <i>[assigned to Sanitary Group A and during the period of at least 30 days prior to the date of dispatch they were kept apart from equidae not of equivalent health status;]</i></p> <p>[zařazena do sanitárních skupin B, C nebo D, a během období nejméně 30 dnů před datem odeslání byla držena v předvývozní izolaci pod veterinárním dozorem, aniž přišla do styku s koňovitými, kteří nemají rovnocenný nákazový status.] <i>[assigned to Sanitary Group B, C or D and during the period of at least 30 days prior to the date of dispatch they were kept in pre-export isolation under veterinary supervision without coming into contact with equidae not of equivalent health status;]</i></p> <p>zařazena do sanitární skupiny E, a během období nejméně 40 dnů před datem odeslání byla držena ve schváleném izolačním středisku popsaném v kolonce I.11, které je chráněno před vektorovým hmyzem.] <i>[assigned to Sanitary Group E and for the period of at least 40 days prior to the date of dispatch they were kept in the approved isolation centre described in Box I.11, protected from vector insects.]</i></p>	
<p>II.3.</p>	<p><u>Potvrzení o očkování a veterinárních vyšetřeních</u> <i>Attestation of vaccination and health tests</i></p>	
<p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either</p> <p><sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or</p>	<p>II.3.1. Zvířata nebyla očkována proti moru koní v zemi odeslání a nejsou k dispozici žádné informace naznačující, že očkování bylo provedeno v minulosti.] <i>The animals were not vaccinated against African horse sickness in the country of dispatch and there is no information suggesting previous vaccination;]</i></p> <p>II.3.1. Zvířata byla očkována proti moru koní a toto očkování bylo provedeno více než 12 měsíců před datem odeslání:] <i>The animals were vaccinated against African horse sickness, and this vaccination was carried out more than 12 months prior to dispatch;]</i></p>	
<p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either</p>	<p>II.3.2. zvířata nebyla očkována proti venezuelské encefalomyelitidě koní během 60 dnů před odesláním z/ze <i>the animals were not vaccinated against Venezuelan equine encephalomyelitis during the 60 days prior to dispatch from</i></p>	
<p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either</p>	<p>[země, u níž jsou všechny části jejího území prosté venezuelské encefalomyelitidy koní po dobu nejméně 2 let před datem odeslání;] <i>[a country of which all parts of the territory are free of Venezuelan equine encephalomyelitis for a period of at least 2 years prior to the date of dispatch;]</i></p>	
<p><sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or</p>	<p>[části území země zařazené do sanitární skupiny C nebo D, která je prostá venezuelské encefalomyelitidy koní po dobu nejméně 2 let před datem odeslání, a venezuelská encefalomyelitida koní se vyskytuje ve zbývajících částech území země odeslání, a <i>[a part of the territory of a country which is assigned to Sanitary Group C or D, which is free of Venezuelan equine encephalomyelitis for a period of at least 2 years prior to the date of dispatch and Venezuelan equine encephalomyelitis occurs in the remaining parts of the territory of the country of dispatch, and</i></p>	
<p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either</p>	<p>[byla očkována proti venezuelské encefalomyelitidě koní úplným prvním očkovacím postupem a byla přeočkována v souladu s doporučeními výrobce ne méně než 60 dnů a ne více než 12 měsíců před datem odeslání a byla držena v karanténě chráněné před vektory po dobu nejméně 21 dnů před datem odeslání a během této doby zůstala klinicky zdravá a jejich tělesná teplota měřená každý den zůstala v běžném fyziologickém rozmezí a jakýkoli koňoviti v tomtéž hospodářství, u něž došlo ke zvýšení tělesné teploty měřené každý den, byl podroben krevnímu testu na izolaci viru venezuelské encefalomyelitidy koní s negativním výsledkem;] <i>[were vaccinated against Venezuelan equine encephalomyelitis with a complete primary course and revaccinated according to manufacturer's recommendations not less than 60 days and not more than 12 months prior to the date of dispatch, and were kept in vector-protected quarantine for a period of at least 21 days prior to the date of dispatch, and during that period remained clinically healthy, and their body temperature, taken daily, remained within the normal physiological range, and any equine animal on the same holding which showed a rise in body temperature, taken daily, was subjected to a blood test for virus isolation for Venezuelan equine encephalomyelitis with negative result;]</i></p>	
<p><sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or</p>	<p>[nebyla očkována proti venezuelské encefalomyelitidě koní a byla držena v karanténě chráněné před vektory po dobu nejméně 21 dnů před datem odeslání a během této doby zůstala klinicky zdravá a jejich tělesná teplota měřená každý den zůstala v běžném fyziologickém rozmezí a jakýkoli koňoviti v tomtéž hospodářství, u něž došlo ke zvýšení tělesné teploty měřené každý den, byl podroben krevnímu testu na izolaci viru venezuelské encefalomyelitidy koní s negativními výsledky a zvířata, jež mají být odeslána, byla s negativním výsledkem podrobena diagnostickému testu na venezuelskou encefalomyelitidu koní, který byl proveden na vzorku odebraném ne méně než 14 dnů po datu vstupu do karantény chráněné před vektory, a zůstala chráněna před vektorovým hmyzem až do odeslání;] <i>[were not vaccinated against Venezuelan equine encephalomyelitis and were kept in vector-protected quarantine for a period of at least 21 days prior to the date of dispatch, and during that period remained clinically healthy, and their body temperature, taken daily, remained within the normal physiological range, and any equine animal on the same holding which showed a rise in body temperature, taken daily, was subjected to a blood test for virus isolation for Venezuelan equine encephalomyelitis with negative results, and the animals to be dispatched were subjected to a diagnostic test for Venezuelan equine encephalomyelitis with negative result conducted on a sample taken not less than 14 days after the date of entry into of the vector-protected quarantine and remained protected from vector insects until dispatch;]</i></p>	
<p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either</p>	<p>II.3.3. zvířata se odesílají z Islandu, který je osvědčen jako úředně prostý nakažlivé chudokrevnosti koní, kde pobývala nepřetržitě od narození a nepřišla do styku s koňovitými, kteří vstoupili na Island z jiných zemí;] <i>the animals are dispatched from Iceland, which is certified as officially free from equine infectious anaemia, where they have been continuously resident since birth, and did not come into contact with equidae which have entered Iceland from other countries;]</i></p>	

	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b. Místní číslo jednací <i>Local reference number</i>
<p><sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or</p>	<p>II.3.3. zvířata byla podrobena imunodifúznímu testu v agarovém gelu (AGID nebo Cogginsův test) nebo testu ELISA na nakažlivou chudokrevnost koní provedenému s negativním výsledkem v každém případě na vzorcích krve odebraných dne ..... (vlozte datum), a sice během období 21 dnů před datem odeslání; <i>the animals were subjected to an agar gel immunodiffusion test (AGID or Coggins test) or to an ELISA for equine infectious anaemia carried out with negative result in each case on blood samples taken on ..... (insert date), this being within the period of 21 days prior to the date of dispatch;</i></p> <p>II.3.4. zvířata se odesílají ze země nebo části území země zařazené do sanitární skupiny B, D nebo E nebo ze země, v níž byla během 3 let před datem odeslání hlášena vozňivka, a byla podrobena testu reakce vazby komplementu na vozňivku provedenému s negativním výsledkem v každém případě při rozředění séra v poměru 1:5 na vzorcích krve odebraných dne ..... (vlozte datum), a sice během období 21 dnů před datem odeslání; <i>the animals are dispatched from a country or part of the territory of a country which is assigned to Sanitary Group B, D or E, or from a country in which glanders was reported during the period of 3 years prior to the date of dispatch, and were subjected to a complement fixation test for glanders carried out with negative result in each case at a serum dilution of 1 in 5 on blood samples taken on ..... (insert date), this being within the period of 21 days prior to the date of dispatch;</i></p> <p>II.3.5. zvířata jsou nekastrovaní samci nebo samice koňovitých starší než 270 dnů odesílání ze země nebo části území země zařazené do sanitární skupiny B, D nebo E nebo ze země, v níž byla během 2 let před datem odeslání hlášena hřebčí nakaza, a byla podrobena testu reakce vazby komplementu na hřebčí nákazu provedenému s negativním výsledkem v každém případě při rozředění séra v poměru 1:5 na vzorcích krve odebraných dne ..... (vlozte datum), a sice během období 21 dnů před datem odeslání ;] <i>the animals are uncastrated males or female equine animals older than 270 days dispatched from a country or part of the territory of a country which is assigned to Sanitary Group B, D or E or from a country in which dourine was reported during the period of 2 years prior to the date of dispatch, and were subjected to a complement fixation test for dourine carried out with negative results in each case at a serum dilution of 1 in 5 on blood samples taken on ..... (insert date), this being within the period of 21 days prior to the date of dispatch;</i></p> <p><sup>(3)</sup><sup>(5)</sup>II.3.6. zvířata se odesílají ze země nebo části území země zařazené do sanitární skupiny C nebo D a <i>the animals are dispatched from a country or part of the territory of a country which is assigned to Sanitary Group C or D, and</i></p> <p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either [západní a východní encefalomyelitida koní nebyly úředně hlášeny v zemi nebo části území země odeslání během 2 let před datem odeslání;] <i>[Western and Eastern equine encephalomyelitis have not been officially reported in the country or part of the territory of the country of dispatch during the period of 2 years prior to the date of dispatch;]</i></p> <p><sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or [zvířata byla očkována úplným prvním očkovacím postupem a byla přeočkována v souladu s pokyny výrobce během období 6 měsíců a nejméně 30 dnů před datem odeslání inaktivovanou očkovací látkou proti západní a východní encefalomyelitidě koní, přičemž poslední očkování proběhlo dne ..... (vlozte datum);] <i>[the animals were vaccinated with a complete primary course and revaccinated according to manufacturer's instructions within the period of 6 months and at least 30 days prior to the date of dispatch with inactivated vaccine against Western and Eastern equine encephalomyelitis, the last vaccination was applied on ..... (insert date);]</i></p> <p><sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or [zvířata byla po dobu nejméně 21 dnů chráněna před vektorovým hmyzem a během této doby byla podrobena hemaglutinačně inhibičnímu testu na západní a východní encefalomyelitidu koní dne ..... (vlozte datum) provedenému na <i>[the animals were kept for at least 21 days protected from vector insects and during this period subjected to haemagglutination inhibition tests for Western and Eastern equine encephalomyelitis on ..... (insert date) carried out on</i></p> <p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either [vzorku krve odebraném od každého zvířete v zásilce dne ..... (vlozte datum) během 10 dnů před datem odeslání s negativním výsledkem v každém případě;]] <i>[a sample of blood taken from each of the animals in the consignment on ..... (insert date), within a period of 10 days prior to the date of dispatch, with negative result in each case;]]</i></p> <p><sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or [vzorcích krve odebraných od každého zvířete v zásilce dvakrát v rozmezí nejméně 21 dnů dne ..... (vlozte datum) a dne..... (vlozte datum), přičemž druhý vzorek byl odebrán během 10 dnů před datem odeslání, a nedošlo ke zvýšení titru protilátek;]] <i>[samples of blood taken from each of the animals in the consignment on two occasions with an interval of at least 21 days on ..... (insert date) and on ..... (insert date), the second of which was taken within the period of 10 days prior to the date of dispatch, without increase in antibody titre;]]</i></p> <p>II.3.7. zvířata se odesílají ze země nebo části území země zařazené do sanitární skupiny G nebo ze země, v níž byla během posledních 2 let úředně hlášena japonská encefalomyelitida u koňovitých, a zvířata <i>the animals are dispatched from a country or part of the territory of a country which is assigned to Sanitary Group G, or from a country in which Japanese encephalitis has been officially reported in equidae during the past 2 years, and the animals</i></p> <p><sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either [pocházejí z hospodářství nacházejících se v centru oblasti o poloměru nejméně 30 km kolem uvedených hospodářství, kde nedošlo k žádnému případu japonské encefalomyelitidy po dobu nejméně 21 dnů před datem odeslání;] <i>[come from holdings situated in the centre of an area of at least 30 km radius around those holdings where there has been no case of Japanese encephalitis during a period of at least 21 days prior to the date of dispatch;]</i></p>	

	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b. Místní číslo jednací <i>Local reference number</i>
<sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or	[byla držena v karanténě chráněné před vektory po dobu nejméně 21 dnů před datem odeslání a během této doby tělesná teplota každého zvířete měřená každý den zůstala v běžném fyziologickém rozmezí a byla podrobena <i>[were kept in a vector-protected quarantine during a period of at least 21 days prior to the date of dispatch, and during that period the body temperature of each of the animals, taken daily, remained within the normal physiological range, and were subjected</i>	
<sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either	[hemaglutinačně inhibičnímu nebo virusneutralizačnímu testu na japonskou encefalitidu provedenému touž laboratoří téhož dne na vzorcích krve odebraných dvakrát v rozmezí nejméně 14 dnů dne ..... (vložte datum) a dne ..... (vložte datum), přičemž druhý vzorek byl odebrán během 10 dnů před datem odeslání, a mezi těmito dvěma vzorky nedošlo k více než čtyřnásobnému zvýšení titru protilátek a zvířata zůstala chráněna před vektorovým hmyzem až do odeslání;]] <i>[to a haemagglutination inhibition or virus neutralisation test for Japanese encephalitis carried out by the same laboratory on the same day on samples of blood taken on two occasions with an interval of at least 14 days on ..... (insert date) and on ..... (insert date), the second of which was taken within a period of 10 days prior to the date of dispatch, without a more than four-fold increase in antibody titre between the two samples, and remained protected from vector insects until dispatch;]]</i>	
<sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or	[s negativním výsledkem testu ELISA IgM za účelem zjištění protilátek proti viru japonské encefalitidy, který byl proveden na vzorku krve odebraném ne dříve než 7 dnů po datu začátku izolace dne ..... (vložte datum), a zvířata zůstala chráněna před vektorovým hmyzem až do odeslání;]] <i>[to a Ig-M capture ELISA test for the detection of antibodies against Japanese encephalitis virus with negative result, carried out on a blood sample taken not earlier than 7 days after the date the isolation commenced on ..... (insert date), and remained protected from vector insects until dispatch;]]</i>	
<sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or	[byla očkována proti japonské encefalitidě úplným prvním očkovacím postupem a byla přeočkována v souladu s doporučeními výrobce během období ne méně než 21 dnů a ne více než 12 měsíců před datem odeslání;]] <i>[were vaccinated against Japanese encephalitis with a complete primary course and revaccinated according to manufacturer's recommendations during a period of not less than 21 days and not more than 12 months prior to the date of dispatch;]]</i>	
<sup>(3)</sup> [II.3.8.]	zvířata se odesílají ze země nebo části území země zařazené do sanitární skupiny E a byla podrobena sérologickému vyšetření na mor koní, jak je popsáno v příloze IV směrnice 2009/156/ES, které bylo provedeno touž laboratoří téhož dne <i>the animals are dispatched from a country or part of the territory of a country which is assigned to Sanitary Group E, and were subjected to a serological test for African horse sickness as described in Annex IV to Directive 2009/156/EC, which was carried out by the same laboratory on the same day</i>	
<sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either	[na vzorcích krve odebraných od každého zvířete v zásilce dvakrát v rozmezí 21 až 30 dnů, dne ..... (vložte datum) a dne ..... (vložte datum), přičemž druhý vzorek byl odebrán během 10 dnů před datem odeslání <i>[on blood samples taken from each of the animals in the consignment on two occasions with an interval of between 21 and 30 days, on ..... (insert date) and on ..... (insert date), the second of which was taken within the period of 10 days prior to the date of dispatch</i>	
<sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either	[s negativními výsledkem v každém případě;]] <i>[with negative result in each case;]]</i>	
<sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or	[s pozitivními výsledky u prvního vzorku a <i>[with positive results in the first sample, and</i>	
<sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either	[druhé vzorky byly poté s negativním výsledkem v každém případě podrobny vyšetření k identifikaci původce, jak je popsáno v příloze IV směrnice 2009/156/ES;]]] <i>[the second samples were subsequently tested with negative result in each case in an agent identification test as described in Annex IV to Directive 2009/156/EC;]]]</i>	
<sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or	[oba vzorky každého zvířete v zásilce byly, aniž došlo k více než dvojnásobnému zvýšení titru protilátek, podrobny virusneutralizačnímu testu, jak je popsán v bodě 2.4 kapitoly 2.5.1 Příručky OIE pro diagnostické testy a očkovací látky pro suchozemská zvířata;]]] <i>[the two samples of each animal of the consignment were tested without more than a two-fold increase in antibody titre in a virus neutralisation test as described in appoint 2.4 of Chapter 2.5.1 of the OIE Terrestrial Manual for Diagnostic Tests and Vaccines;]]]</i>	
<sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or	[s negativním výsledkem v každém případě na vzorku krve odebraném od každého zvířete v zásilce dne ..... (vložte datum) během 10 dnů před datem odeslání a země nebo část území země odeslání je uznána OIE za úředně prostou moru koní a nesousedí se zemí, v níž se mor koní vyskytl během posledních 2 let před datem odeslání.]] <i>[with negative result in each case on a blood sample taken from each of the animals in the consignment on ..... (insert date), within the period of 10 days prior to the date of dispatch, and the country or part of the territory of the country of dispatch is recognised by the OIE as officially free of African horse sickness and is not adjacent to a country in which African horse sickness has occurred during the previous 2 years prior to the date of dispatch.]]</i>	

	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b. Místní číslo jednací <i>Local reference number</i>
II.4.	Potvrzení o přepravních podmínkách <i>Attestation of the transport conditions</i>	
<sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either	II.4.1.	Byla přijata opatření a bylo ověřeno, že zvířata jsou přepravována přímo na jatka na území Unie, aniž by prošla přes trh nebo sběrné středisko uvedené v čl. 7 odst. 1 směrnice 2009/156/ES a aniž by přišla do styku s jinými koňovitými, kteří nemají povolení pro vstup do Unie. <i>Arrangements were made and verified to ensure that the animals are transported directly to a slaughterhouse on the territory of the Union, without passing through a market, marshalling or assembly centre referred to in Article 7(1) of Directive 2009/156/EC, and without coming into contact with other equidae not authorised for the entry into the Union.</i>
<sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or	II.4.1.	Byla přijata opatření a bylo ověřeno, že před tím, než jsou zvířata přepravena na jatka na území Unie, prošla pouze přes jeden schválený trh nebo jedno schválené sběrné středisko uvedené v čl. 7 odst. 1 směrnice 2009/156/ES nacházející se v tomtéž členském státě, odkud jsou přemístěna přímo na jatka, aniž by přišla do styku s jinými koňovitými, kteří nemají povolení pro vstup do Unie. <i>Arrangements were made and verified to ensure that before the animals are transported to a slaughterhouse on the territory of the Union they pass only through a single approved market, marshalling or assembly centre referred to in Article 7(1) of Directive 2009/156/EC situated in the same Member State, from where they are transferred directly to the slaughterhouse without coming into contact with other equidae not authorised for the entry into the Union.</i>
	II.4.2.	Byla přijata a ověřena opatření k zabránění jakémukoli styku s jinými koňovitými, kteří nesplňují přinejmenším stejné veterinární požadavky, jako jsou požadavky popsané v tomto veterinárním osvědčení, během období od vystavení osvědčení až do odeslání do Unie. <i>Arrangements were made and verified to prevent any contact with other equidae not complying with at least the same health requirements as described in this health certificate during the period from certification until dispatch to the Union.</i>
	II.4.3.	Dopravní prostředky nebo kontejnery, do nichž budou zvířata naložena, byly vyčištěny a vydezinfikovány před nakládkou dezinfekčním přípravkem, který je úředně uznán v třetí zemi odeslání, a jsou konstruovány tak, aby z nich během přepravy nemohly vypadávat nebo vytékat výkaly, moč, stelivo nebo krmivo. <i>The transport vehicles or containers in which the animals are going to be loaded were cleaned and disinfected before loading with a disinfectant officially recognised in the third country of dispatch and they are so constructed that faeces, urine, litter or fodder cannot escape during transportation.</i>
II.5.	<u>Potvrzení o dobrých životních podmínkách zvířat</u> <i>Attestation of animal welfare</i>	
	Zvířata popsaná v kolonce I.28 byla dnes <sup>(1)</sup> vyšetřena a byla shledána způsobilá k přepravě zamýšlenou cestou a byla přijata opatření pro účinnou ochranu jejich zdraví a dobrých životních podmínek ve všech fázích cesty. <i>The animals described in Box I.28 were examined today <sup>(1)</sup> and found fit to be transported on the intended journey and arrangements have been made to protect their health and well-being effectively at all stages of the journey.</i>	
II.6.	<u>Potvrzení o zdravotní nezávadnosti</u> <i>Attestation of public health</i>	
	Zvířata popsaná v kolonce I.28 nedostávala stilben ani tyreostatické látky ani estrogenní, androgenní nebo gestagenní látky ani betamimetika pro účely jiné, než je léčebné nebo zootechnické ošetření, jak je definováno v čl. 1 odst. 2 písm. b) a c) směrnice 96/22/ES. <i>The animals described in Box I.28 have not received any stilbene or thyrostatic substances nor any oestrogenic, androgenic, gestagenic or beta-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnical treatment as defined in Article 1(2)(b) and (c) of Directive 96/22/EC.</i>	
	Jsou splněny záruky pro živé koňovité stanovené v plánu týkajícím se reziduí předloženém a schváleném v souladu s článkem 29 směrnice 96/23/ES. <i>The guarantees covering live equidae provided by the residue plan submitted and approved in accordance with Article 29 of Directive 96/23/EC are fulfilled.</i>	
Poznámky / Notes		
<b>Část I: / Part I:</b>		
– Kolonka I.8.: <i>Box reference I.8.:</i>	Uveďte kód země nebo části území země, jak je uveden ve sloupci 3 přílohy I prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/659. <i>Provide the code of the country or part of the territory of the country as appearing in column 3 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/659.</i>	
– Kolonka I.15.: <i>Box reference I.15.:</i>	Musí být uvedeny registrační číslo (vagony nebo kontejnery a nákladní automobily), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidla) a příslušné informace. V případě vykládky a opětovného naložení musí odesílatel informovat stanoviště hraniční kontroly v místě vstupu do Unie. <i>Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) and information is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the Border Inspection Post of entry into the Union.</i>	
– Kolonka I.23.: <i>Box reference I.23.:</i>	Mělo by být uvedeno číslo kontejneru a číslo plomby (v příslušném případě). <i>The container number and the seal number (if applicable) should be included.</i>	
– Kolonka I.28.: <i>Box reference I.28.:</i>	Druh: Zvolte: „ <i>Equus caballus</i> “, „ <i>Equus asinus</i> “ nebo „ <i>Equus caballus x Equus asinus</i> “. Identifikační systém: Každé zvíře musí být opatřeno individuálním identifikačním prostředkem, který umožňuje propojit zvíře s identifikačním dokladem. Uveďte identifikační systém (např. ušní známka, tetování, výžeh, transpondér) a část těla zvířete, na níž je umístěn. Věk: Datum narození (dd/mm/yyyy). Pohlaví: (M = samec, F = samice, C = kastrát).	



	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b. Místní číslo jednací <i>Local reference number</i>						
<p><i>Species: Select amongst: „Equus caballus“, „Equus asinus“ or „Equus caballus x Equus asinus“.</i>  <i>Identification system: Each of the animals must bear an individual identifier which permits to link the animal to the identification document. Specify the identification system (such as ear tag, tattoo, brand, transponder) and the anatomic place used on the animal.</i>  <i>Age: Date of birth (dd/mm/yyyy).</i>  <i>Sex: (M = male, F = female, C = castrated).</i></p>								
<p><b>Část II: / Part II:</b></p>								
<p>(1) Osvědčení musí být vystaveno v den nakládky zvířat pro odeslání do členského státu určení v Unii.  Dovoz těchto jatečných koňovitých se nepovolí, pokud byla zvířata naložena buď před datem povolení k dovozu živých jatečných koňovitých do Unie z dané země nebo části území země uvedené v bodě II.1.1., nebo během období, pro které byla Uníí přijata omezující opatření proti vstupu koňovitých z této země nebo této části území země odeslání.  <i>The certificate must be issued on the day of loading of the animals for dispatch to the Member State of destination in the Union.</i>  <i>The import of these equine animals for slaughter shall not be allowed when the animals were loaded either prior to the date of authorisation for imports of live equidae for slaughter into the Union from the respective country or part of the territory of a country mentioned under point II.1.1, or during a period where restrictive measures have been adopted by the Union against the entry of equidae from this country or this part of the territory of the country of dispatch.</i></p> <p>(2) Kód země nebo části území země a sanitární skupina, jak jsou uvedeny ve sloupcích 3 a 5 přílohy I prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/659.  <i>Code of the country or part of the territory of the country and the Sanitary Group as appearing in columns 3 and 5 respectively of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/659.</i></p> <p>(3) Nehodící se škrtněte.  <i>Delete as appropriate.</i></p> <p>(4) Údaj škrtněte, pokud se potvrzení uvedené v bodě II.1.3 vztahuje na celou zemi odeslání.  <i>Delete statement if the attestation in point II.1.3. applies to the entire country of dispatch.</i></p> <p>(5) Údaje, které se zcela a výhradně týkají sanitární skupiny odlišné od sanitární skupiny, do které je zařazena země odeslání nebo část jejího území, mohou být vypuštěny, pokud zůstane zachováno číslování následujících údajů.  <i>Statements that relate entirely and exclusively to a Sanitary Group different from the Sanitary Group to which the country of dispatch, or part of its territory, is assigned, may be left out, provided that the numbering of the subsequent statements is maintained.</i></p>								
<p>Toto veterinární osvědčení musí:  <i>This health certificate shall:</i></p>								
<p>a) být vyhotoveno alespoň v jazyce, kterému rozumí osvědčující úředník, a v jednom z úředních jazyků členského státu určení a členského státu, v němž zvířata vstoupí na území Unie a jsou podrobena veterinárním kontrolám na hranici;  <i>be drawn up in at least a language understood by the certifying officer and one of the official languages of the Member State of destination and of the Member State where the animals will enter Union territory and undergo the veterinary border checks;</i></p> <p>b) být určeno pouze jednomu příjemci;  <i>be made out to a single consignee;</i></p> <p>c) být podepsáno a opatřeno razítkem v barvě odlišné od barvy tisku;  <i>be signed and stamped in a colour different to the colour of the printing;</i></p> <p>d) být tvořeno jediným listem papíru nebo všechny potřebné listy papíru tvoří jeden nerozdělitelný celek tím, že se vloží čísla stránek a celkový počet stránek a nahoře na každé stránce se uvede číslo jednací osvědčení a uvedené stránky se sešijí a orazítkují.  <i>consist of a single sheet of paper or all sheets of paper required are part of an integrated whole and indivisible by inserting page numbers and total number of pages, and each page shall bear the certificate reference number at the top of the page and those pages are stapled and stamped.</i></p>								
<p>Úřední veterinární lékař  <i>Official veterinarian</i></p> <table border="0" data-bbox="204 1547 1474 1787"> <tr> <td data-bbox="204 1547 874 1608">Jméno (hůlkovým písmem): <i>Name (in capital letters):</i></td> <td data-bbox="874 1547 1474 1608">Kvalifikace a titul: <i>Qualification and title:</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="204 1675 874 1736">Datum: <i>Date:</i></td> <td data-bbox="874 1675 1474 1736">Podpis: <i>Signature:</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="204 1736 874 1787">Razítko: <i>Stamp:</i></td> <td></td> </tr> </table>			Jméno (hůlkovým písmem): <i>Name (in capital letters):</i>	Kvalifikace a titul: <i>Qualification and title:</i>	Datum: <i>Date:</i>	Podpis: <i>Signature:</i>	Razítko: <i>Stamp:</i>	
Jméno (hůlkovým písmem): <i>Name (in capital letters):</i>	Kvalifikace a titul: <i>Qualification and title:</i>							
Datum: <i>Date:</i>	Podpis: <i>Signature:</i>							
Razítko: <i>Stamp:</i>								

**Prohlášení majitele nebo zástupce majitele pro účely vstupu zásilek živých jatečných koňovitých do Unie**  
*Declaration by the owner or representative of the owner for entry into the Union of consignments of live equidae for slaughter*

Identifikace zvířat <sup>(1)</sup>  
*Identification of the animals <sup>(1)</sup>*

Druh (vědecký název) <i>Species (Scientific name)</i>	Identifikační systém <i>Identification system</i>	Identifikační číslo <i>Identification number</i>	Věk <i>Age</i>	Pohlaví <i>Sex</i>
--	--	---	-------------------	-----------------------

Já, níže podepsaný majitel <sup>(2)</sup> nebo zástupce majitele <sup>(2)</sup> výše popsaných zvířat, prohlašuji, že:  
*I, the undersigned owner <sup>(2)</sup> or representative of the owner <sup>(2)</sup> of the animals described above, hereby declare, that:*

- zvířata pobývala v zemi nebo části území země odesláni po dobu nejméně 90 dnů před datem odesláni,  
*the animals have remained in the country or part of the territory of the country of dispatch for at least 90 days prior to the date of dispatch;*
- během 15 dnů před datem odesláni nepřišla zvířata do styku se zvířaty trpícími infekčními nebo kontagiózními nákazami přenosnými na koňovité,  
*during the period of 15 days prior to the date of dispatch the animals have not been in contact with animals suffering from infectious or contagious diseases transmissible to equidae;*
- jsou splněny podmínky pro dobu pobytu a předvývozní izolaci vztahující se v souladu s bodem II.2 veterinárního osvědčení doprovázejícího zvířata na zemi nebo část území země odesláni,  
*the conditions for residence and pre-export isolation as applicable in accordance with point II.2 of the accompanying health certificate for the country or part of the territory of the country of dispatch are fulfilled;*
- jsou splněny podmínky pro přepravu vztahující se v souladu s bodem II.4 veterinárního osvědčení doprovázejícího zvířata na zemi nebo část území země odesláni,  
*the conditions for the transport as applicable in accordance with point II.4 of the accompanying health certificate for the country or part of the territory of the country of dispatch are fulfilled;*
- přeprava se uskuteční takovým způsobem, že lze účinně chránit zdraví a dobré životní podmínky zvířat ve všech fázích cesty,  
*the transportation will be effected in such a way that health and well-being of the animal can be protected effectively at all stages of the journey;*
- zvířata budou odeslána  
*the animals will be sent*
  - <sup>(2)</sup> buď [přímo z místa odesláni na jatka určení, aniž by přišla do styku s jinými koňovitými, kteří nemají stejný nálezový status,]  
*<sup>(2)</sup> either [directly from the premises of dispatch to the slaughterhouse of destination without coming into contact with other equidae not of the same health status;]*
  - <sup>(2)</sup> nebo [z místa odesláni na jatka určení, přičemž prošla přes jeden schválený trh nebo jedno schválené sběrné středisko uvedené v čl. 7. odst. 1 směrnice 2009/156/ES, aniž by přišla do styku s jinými koňovitými, kteří nemají stejný nálezový status.]  
*<sup>(2)</sup> or [from the premises of dispatch to the slaughterhouse of destination passing through a single approved market, marshalling or assembly centre referred to in Article 7(1) of Directive 2009/156/EC and without coming into contact with other equidae not of the same health status;]*

Jméno a adresa majitele <sup>(2)</sup> nebo jeho zástupce <sup>(2)</sup>:  
*Name and address of the owner <sup>(2)</sup> or representative <sup>(2)</sup>:*

Datum: / *Date:* ..... (dd/mm/rrrr / dd/mm/yyyy)

Podpis / *Signature:* .....

(1) Druh: Zvolte: Equus caballus, Equus asinus nebo uveďte jakékoli křížence těchto druhů.

Identifikační systém: Zvíře musí být opatřeno individuálním identifikačním prostředkem, který umožňuje propojit zvíře s identifikačním dokladem, jak je definován v čl. 2 písm. b) prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/659. Uveďte identifikační systém (např. ušní známka, tetování, výžeh, transpondér) a část těla zvířete, na níž je umístěn.

Pokud je zvíře doprovázeno průkazem, mělo by být uvedeno jeho číslo a název příslušného orgánu, který jej ověřil.

Věk: Datum narození (dd/mm/rrrr).

Pohlaví: (M = samec, F = samice, C = kastrát).

*Species: Select amongst: Equus caballus, Equus asinus, or indicate any cross between those.*

*Identification system: The animal must bear an individual identifier which permits to link the animal to the identification document as defined in Article 2(b) of Commission Implementing Regulation (EU) 2018/659. Specify the identification system (such as ear tag, tattoo, brand, transponder) and the anatomic place used on the animal.*

*If a passport accompanies the animal, its number should be stated and the name of the competent authority which validated it.*

*Age: Date of birth (dd/mm/yyyy).*

*Sex: (M = male, F = female, C = castrated).*

(2) Nehodící se škrtněte.  
*Delete as appropriate.*